



MFIP thiab FSS rau Cov Tib Neeg Raug Ntaus, Raug Ua Phem hauv Tsev Neeg

MFIP and FSS for Family Violence Victims

Yog koj tsis nyabxeeb vim kev raug ntaus/ua phem rau hauv tsev tiv tauj Day One Services.

Hu rau 1(866) 223-1111 lossis ntaus ntawv xovtooj mus rau (612) 399-9995

Lossis mus ntawm www.dayoneservices.org lossis www.MNcasa.org.

Yog koj tsis nyabxeeb vim kev raug quab yuam deev hu rau: 1 (800) 656-4673

Sib Ntaus, Raug Ua Phem hauv Tsev Neeg thiab Kev Zam vim muaj Sib Ntaus, raug ua phem hauv Tsev Neeg

Kev ua phem hauv tsev neeg yog thaum ib tug neeg uas muaj kev txuas nrog koj:

- ua phem rau koj lossis koj cov menyuam,
- hawv ua phem rau koj lossis koj cov menyuam, lossis
- ua kom koj ntshai rau koj tus kheej lossis koj cov menyuam rau lwm txoj kev

Tus neeg no yog tau:

- koj tus txij nkawm,
- hluas nraug lossis hluas nkauj,
- tus qub hluas nraug/nkauj lossis pojniam/txiv,
- ib tug neeg koj tau nrog sib tham ib ntus lossis sib deev nrog,
- koj tus menyuam, lossis
- koj niam los koj txiv

Yog muaj qhov no tshwm sim, nug tus nrhiav haujlwm rau koj kom muaj kev zam vim muaj sib ntaus, raug ua phem hauv tsev neeg rau koj.

Yog koj tsis raug ntaus, raug ua phem tamsim no tiam sis tseem tab tom lis txog qhov teebmeem lossis tab tom kho tus kheej kom zoo, koj muaj feem nug koj tus kws pab nyuaj siab “counselor” txog qhov kev zam vim muaj sib ntaus, raug ua phem hauv tsev neeg.



Piv txwv: koj lossis koj cov menyuam mus ntsib ib tus kws pab nyuab siab vim qhov kev sib ntaus, raug ua phem lossis koj siv sijhawm mus hais plaub vim qhov sib ntaus, raug ua phem.

Daim ntawv zam vim raug kev tsim txom hauv tsev neeg yuav pab tau kuv li cas?

- Yog hais tias koj tau koom sau npe rau hauv Minnesota Family Investment Program (MFIP) lossis Family Stabilization Services (FSS), cov hli ua koj muaj daim ntawv zam vim raug tsim txom hauv tsev yuav tsis suav rau ntawm 60 lub hli txwv sijhawm. Yog li yuav ncav sijhawm rau cov hli koj muaj feem tau MFIP lossis FSS.

- Daim ntawv zam vim muaj raug tsim txom hauv tsev neeg kuj siv tau kom muab sij hawm ntxiv rau MFIP thiab thiab FSS txawm hais tias yog tom qab koj siv tag koj qhov 60 lub hlis lawm. Txhais tau, yog koj siv tag koj qhov 60 hli thiab tseem muaj teeb meem raug tsim txom have tsev neeg, koj muaj feem rov tau MFIP los sis FSS rov qab.



- Koj suav tau cov teev koj siv los ua kom muaj kev ruaj ntseg rau ntawm koj qhov Employment Plan (EP). Tej yam koj ua xws li nruab ntsuas phoo xauv ntxiv rau qhov rooj rau koj lub tsev. Lossis mus ntsib koj tus menyuam lub tsev kawm ntawv kom lawv totaub hais tias koj tib leeg thiaj li muaj cai mus tos lawv pem tsev kawm ntawv xwb.

Cim cia: Cov khoom ua ub no uas yuav muab koj lossis koj tsev neeg ntsib kev phem nyob tsis tau rau koj qhov EP. Piv txwv, yog hais tias tus qub hluas nruag/nkauj/poj niam/txiv soj caum thiab raws koj qab mus tom haujlwm, tej zaum haujlwm yuav tsis yog ib qhov chaw ruaj ntseg rau koj.

- Tejzaum kev zam cai txog kev ua phem hauv tseg neeg yuav cia koj ua haujlwm lossis kev uasi tsawg teev dua qhov ib txwm yuav tsum ua.
- Yog koj tsis nyob hauv FSS tamsim no, daim ntawv zam ua phem hauv tsev neeg yuav muab koj txav ntawm MFIP mus rau FSS. FSS zoo tib yam li MFIP, tiamsis nws nyuaj zog rau cov neeg nrhiav haujlwm los tswj hwm cov neeg tau FSS, thiab FSS tsis nruj npauv.

Employment Plan (EP) yog dab tsi?

Yog koj txais tau MFIP los sis FSS, koj yuav tsum tau txoj hau kev npaj ua haujlwm “employment plan” (EP). Koj sau nrog koj tus kws nrhiav haujlwm. Koj qhov EP muaj 20-35 teev ua ub no txog haujlwm ib lim tiam, nyob ntawm lub hnuv nyoog ntawm koj tus menyuam yaus tshaj. Kev ua ub no txog haujlwm yog li nrhiav haujlwm, ua haujlwm, lossis mus kawm. Saib peb daim ntawm [MFIP Kev Npaj Mus Ua Haujlwm](#).

Yog koj muaj daim ntawv zam vim raug tsim txom hauv tsev neeg ntxiv rau koj qhov EP, koj suav tau cov sij hawm koj siv los ua ub no txog kev ruaj ntseg. Tej zaum koj yuav tsis tas ua 20-35 teev ua ub no txhua lim tiam yog tsis nyab xeeb rau koj.

Yog koj tsis ua cov khoom nyob hauv koj daim EP, koj qhov MFIP los sis FSS nyiaj pab yuav raug nplua los sis txiav. Tom qab 6 lub hli raug nplua tag, koj kuj poob tau qhov MFIP los sis FSS tag nrho. Tiamsis nws yuav nplua koj nyuaj zog yog hais tias koj nyob rau ntawm qhov zam ib tsev neeg raug ua phem rau.

Yuav ua cas kuv thiaj li tau daim ntawv zam vim raug tsim txom hauv tsev neeg ntxiv rau kuv qhov EP?

- Qhia koj tus kws nrhiav haujlwm koj toob kas daim ntawv zam vim raug tsim txom hauv tsev neeg.

- Nrhiav ib tug kws sawv cev rau cov neeg raug tsim txom hauv tsev neeg (mus saib kem tom ntej)
- Koj tus kws nrhiav hauj lwm yuav tsum teem ib rooj sab laj rau koj, koj tus kws nrhiav hauj lwm, thiab koj tus sawv cev rau cov neeg raug tsim txom hauv tsev neeg los sau koj daim EP/los sis daim ntawv zam vim raug tsim txom ua ke.

Kuv yuav nrhiav ib tug sawv cev li cas?

Koj tus kws nrhiav hauj lwm yuav tsum xa koj mus rau ib tug sawv cev pab koj sau daim koj daim ntawv zam vim raug tsim txom. Ib co koomhaum muaj neeg nrhiav haujlwm muaj cov neeg sawv cev ua haujlwm nyob hauv. Yog koj twb muaj ib tug sawv cev rau kev ua phem sib ntaus hauv tsev los sis tus kws lij choj tom legal aid nrog koj ua hauj lwm, tus neeg ntawd kuj yog tus sawv cev rau tau. Nyob ntawm koj txoj kev xaiv, tsis yog koj tus kws nrhiav hauj lwm.



Muab koj nplua tsis tau thaum koj tseem nrhiav ib tus neeg sawv cev, qhia koj tus kws nrhiav hauj lwm kom sai li sai tau yog koj xav tau ib tug. Yuav nrhiav ib tug neeg sawv cev, hu 1-(866)-223-1111.

Dab tsi yuav sau rau hauv daim EP/daim ntawv zam vim raug tsim txom hauv tsev neeg?

Koj tus kws nrhiav hauj lwm muaj daim ntawv los ntxiv rau koj qhov EP kom koj thiaj li tau daim ntawv zam. Daim ntawv teev txog cov khoom ua ub no xws li nqa xov tooj ntawm tes txhua lub sij hawm thiab hu mus rau koj tus neeg sawv cev vim raug tsim txom tham. Koj tsis yuav tsum ua tag nrho cov lus teev hauv daim ntawv, thiab koj ntxiv tau koj ib cov khoom rau. Txhua qhov kev npaj txawv. Yog koj tus kws nrhiav hauj lwm yuav tsum tsis txhob hais kom koj ua tej yam ua koj thiaj koj tus tus neeg sawv cev xav tias yuav tsis nyab xeeb rau koj. Yog koj tus kws nrhiav hauj lwm yuam kom koj ua tej yam uas koj thiab koj tus neeg sawv cev xav tias tsis nyab xeeb, koj mus hais dua tam sim ntawd thiab hu rau legal aid. Nrhiav koj lub legal aid hoobkas ntawm 1(877) 696-6529.

No yog tej yam yuav tsum nco qab:

- Yog koj tsis nyab xeeb rau koj ua hauj lwm tam sim no, koj tsis tas mus ua hauj lwm. Qhov no muaj tej yam li neeg soj raws koj mus tom hauj lwm, los sis ua rau koj poob hauj lwm yav tag los.
- Koj yuav tsum ua hauj lwm cov teev tsawg dua li cov niaj zaus ua nyob EP yog koj tshawj muaj tsis muaj kev ruaj ntseg. Xws li koj xa thiab tos nyuam nram tsev kawm ntawv. Lossis muaj kev nyuaj siab ntau los sis teeb meem txog kev cai li choj uas ua rau koj ua tsis tau hauj lwm li cov teev ib txwm ua.
- Yuam tsis tau koj thiab koj tsev neeg mus ntsib ib tus kws pab ntuas neeg, koj mus kev pab ib pawg neeg nyuaj siab los sis ntsib ib tus kws kuaj hlwb los rau koj daim ntawv zam vim raug tsim txom hauv tsev neeg. Tab sis yog koj xav ua tej yam no thiab muab suav rau koj cov teev

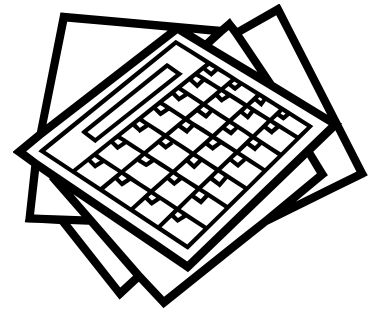


ua ub no, koj ua tau. Yog koj xaiv cov yam ua no rau koj qhov kev npaj, tej zaum koj yuav muaj feem tau neeg zov menyuam thaum koj mus ua no.

- Koj tus kws nrhiav hauj lwm yuam tsis kom koj mus ua daim ntawv tiv thaiv Order for Protection (OFP) los sis daim ntawv thab zes neeg, mus teev lus hauv tsev hais plaub, hu tub ceev xwm los sis kom tes nrog tub ceev xwm. Tsuas yog koj thiaj li xaiv tau seb cov khoom no nyab xeeb los tsis nyab xeeb rau koj xwb. Hais dua, yog koj xav ua tej yam no, lawv muab suav nrog koj cov sijhawm, thiab koj muaj feem tau neeg zov menyuam.

Yog kuv tsis ua raws li kuv daim EP/ntawv zam vim raug tsim txom hauv tsev neeg ne?

Yog muaj tej yam hauv koj qhov EP ua tsis pab koj ntxiv lawm, los sis koj qhov xwm txheej pauv lawm, hu rau koj tus neeg sawv cev lossis neeg nrhiav haujlwm rau cov neeg raug ntaus, raug ua phem hauv tsev neeg sai li sai tau. Koj, koj tus kws nrhiav hauj lwm, thiab tus kws sawv cev yuav tau sib ntsib los hloov koj qhov kev npaj tau. Yog koj tsis ua raws li teev tseg ntawm koj qhov EP (xws li tej yam ua nyab xeeb), thiab koj tsis muaj ib qho tseem ceeb, koj yuav raug nplua. Ces yuav pib suav koj cov hli MFIP lossis FSS rau hauv koj qhov kev txwv 60-hlis. Nws tseem ceeb heev yuav tsum ua cov kev hloov no sai li sai tau, kom thiaj li tsis tshwm sim. Daim ntawv zam vim raug tsim txom hauv tsev neeg tsuas kav 3 lub hli xwb. Koj yuav tsum rov qab thov dua thaum lub sijhawm ntawd yog hais tias koj xav kom nws tseem nyob siv tau. Thaum twg koj yuav hloov los sis rov ua dua qhov kev npaj koj yuav tsum muaj ib tus kws sawv cev.



Yog kuv tsis pom zoo dabtsi lub nroog ua ne?

Koj tus neeg sawv cev rau cov neeg raug ntaus, raug ua phem hauv tsev neeg, tsis yog tus neeg nrhiav haujlwm rau koj, yog tus hais tau tias yam twg thiaj muaj kev ruaj ntseg rau koj. Yog koj tsis txaus siab nrog koj tus neeg sawv cev lossis koj tus neeg nrhiav haujlwm, sau ntawv rov hais dua thiab hu rau legal aid ntawm 1-(877) 696-6529 thov kev pab. Saib peb daim ntawv [Rov Hais Dua Txog Tsoomfww Nyiaj Pab Pejxeem \(Welfare\) rau DHS](#).

Cov ntawv Qhia Tseeb yog qhia kom paub txoj kevcai xwb TSIS yog muab txwv yim txog txoj kevcai. Mus ntsib ib tug kws lij choj rau tswv yim. Tsis txhob siv daim ntawv qhia tseeb yog tias nws qub tshaj ib xyoos lawm. Nug peb txog cov hloov tshiab, daim ntawv qhia txog cov ntawv qhia tseeb, lossis lwm hom ntawv.

© 2026 Minnesota Legal Services Coalition. Luam tau daim ntawv no los siv rau tus kheej tsis ua lag luam thiab qhia kom paub xwb. Tagnrho lwm cov cai ceev tseg. Qhov lus sau no yuav tsum nyob rau txhua daim ntawv. Txwv tsis pub muab luam, faib, thiab siv ua lag luam.